

- Tremblay, Marcel R.** (PC—Québec-Est; secrétaire parlementaire du ministre d'État (Condition physique et Sport amateur) et ministre d'État (Jeunesse) et leader adjoint du gouvernement à la Chambre des communes du 8 mai 1991 au 11 mars 1993; secrétaire parlementaire du vice-premier ministre et ministre des Finances du 11 mars 1993 au 1er septembre 1993; secrétaire parlementaire du ministre de la Justice et procureur général du Canada et président du Conseil privé de la Reine pour le Canada du 1^{er} septembre 1993 au 31 août 1994)
- ABB, usine, déc. art. 31, 20199
 Acier, industrie, 12707
 Activité indépendante, aide, programme, 17393
 Allaire, Simone, déc. art. 31, 19813-4
 Allusion à M.R. Tremblay, anniversaire de naissance, 17804
 Ameublement Tanguay, déc. art. 31, 17059
 Anciens combattants, 20193
 Anciens combattants, ministère, 20193
 Arbres, déc. art. 31, 20888
 Assurance-chômage, régime, 14616, 19485
 Bénévolat, déc. art. 31, 18725
 Biens saisis, administration, Loi—C-123, 20303
 Biomax Inc., déc. art. 31, 19047
 Budget, 18208
 Budget, 26 avril 1993, m. (Mazankowski), 18500
 Cartes de crédit, déc. art. 31, 20829
 Chômage, 11696, 17395
 Chômeurs, déc. art. 31, 10312
 Commerce, déc. art. 31, 9439-40
 Commerce international, 14616
 Commerce interprovincial, 18289
 Condition physique et sport amateur, déc. art. 31, 10922-3
 Conseil des monuments et sites historiques du Québec, déc. art. 31, 20579-80
 Conseil du patronat du Québec, déc. art. 31, 3946
 Consommateurs, 18186
 Déc. art. 31, 11287
 Constitution, consensus du 28 août 1992 à Charlottetown
 Déc. art. 31, 13140-1
 M. (Clark, J.), 13013-4
 Constitution, modification, déc. art. 31, 12435
 Cortina Inc., déc. art. 31, 3636
 Déchets, 17891
 Défense, équipement et armement, 17468
 Défense nationale, ministère, 17468
 Défi 91, 2293
 Défi 92, 10917, 11444-5
 Déc. art. 31, 11232
 Défi 93, déc. art. 31, 19098
 Défi, programme, 17394
 Déficients mentaux, déc. art. 31, 10722
 Déficit, 17101
 Démocratie, 13013
 Dette publique, déc. art. 31, 18568
 Discours du Trône, m. (Pronovost), 392
 Douanes, tarif, Accise, Taxe d'accise, Douanes, Lois, Code criminel et loi connexe (modification)—C-102, 18185-6
 Économie, 14615-6
 Déc. art. 31, 11815-6, 17426
 M. subsides (Bevilacqua), 17391-5
 M. subsides (Langdon), 18284, 18286-9
- Tremblay, Marcel R.—Suite**
 Éducation, 1374, 17196, 17200, 17202
 Emploi, création, 17101, 17392, 19484-5, 19487
 Emploi, déc. art. 31, 13485
 Emploi d'été/Expérience de travail, 10917
 Emploi, planification, programme, 17392
 Enseignement postsecondaire, 17196-7, 17200-1
 Environnement, déc. art. 31, 20149
 Environnement, protection, 17891-2
 Déc. art. 31, 13644
 Éthanol, 18186
 Étudiants, 1374, 1392, 7279, 11444, 17198-9
 Étudiants, prêts, programme, 17197, 17199
 Déc. art. 31, 10576-7, 10624
 Fête du Canada, déc. art. 31, 12658
 Fiscalité, 17391
 Fonction publique, déc. art. 31, 19454
 Forces canadiennes, 20197-8
 Gestion de la Chambre, Comité, 523
 M., 524
 Gouvernement, dépenses, 14615, 18288-9
 Déc. art. 31, 17837
 Guerre mondiale (1914-1918), déc. art. 31, 9248
 Habitation, 17906-7, 19486-7
 Handicapés et invalides, 17199
 Déc. art. 31, 20313-4
 Hockey, déc. art. 31, 4207, 9641, 10222, 11067
 Immigration, 10918
 Impôt sur le revenu, 14616, 18288, 19485
 M. (Gardiner), 16960-2
 Impôt sur le revenu, Loi (crédits d'impôt pour les personnes âgées atteintes d'une incapacité)—C-405, 19150-2
 Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, Régime, Impôts sur le revenu, conventions, interprétation, Impôt, remboursement, droit, cession, Assurance-chômage et lois connexes, Lois (modification)—C-92, 17761-2, 17804-5, 17808-10, 17905-7
 Inflation, 14615, 17391, 19486
 Intérêt, taux, 18287, 19486-7
 Investissement Canada, Loi (modification)—C-89, 19324-5
 Jeunes, 10917
 M. subsides (Parent), 1341, 1374, 1392
 M. subsides (Speller), 17196-202
 Jeux du Canada, déc. art. 31, 6757
 Jeux olympiques d'hiver de 1992, Albertville, France, déc. art. 31, 6947, 7236, 7286, 7505
 Jeux olympiques d'hiver de 2002, déc. art. 31, 14896
 Jour du Souvenir, Loi—C-289, 9879-80
 Judo, déc. art. 31, 5409
 La corne d'abondance, déc. art. 31, 1352
 La Souveraine, Compagnie d'assurance-vie, 17831-2
 Laboratoires Aeterna, déc. art. 31, 14538
 Lait et produits laitiers, 17834-5
 Langues officielles, 17197-9
 Libre-échange, accord, 11695, 12706-7, 14616, 17391, 18287
 Libre-échange nord-américain, accord, 14616
 Libre-échange nord-américain, accord, mise en oeuvre, Loi—C-115, 17887
 Loi budgétaire de 1992 (organismes gouvernementaux)—C-93, 18263
 Loi référendaire—C-81, 11348